bergauf BODEN STREET

ПОЛ НАЛИВНОЙ

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Тип основания	
Монолитный бетон, железобетонная плита перекрытия	■
Черновая (базовая) стяжка	■
Наливной пол	■
Подстилающие слои из щебня, шлака, песка	■
Насыпные и естественные грунты	■
Система “Теплый пол”	☒
ГВЛ, ДСП, дерево	☒
Звуко- и теплоизолирующий слой (пенополистирол, керамзит и т.д.)	☒
Вид напольного покрытия при наружных работах	
Применение без покрытий[1]	■
Напольная плитка	■
Вид напольного покрытия при внутренних работах	
Применение без покрытий[1]	■
Напольная плитка, ПВХ плитка	■
Ламинат	■
Выстилающие покрытия (ковролин, линолеум)	■
Наливной промышленный пол (полимерный, метилакрилатный)	■
Сфера работ	
Помещения с нормальной влажностью	■
Помещения с повышенной влажностью (ванная)	■
Бассейн	☒
Наружные работы[2]	■
Способ нанесения	
Ручной	■
Машинный	☒

[1] Пол Bergauf BODEN STREET подходит для применения без покрытий в помещениях и на открытых площадках, которые планируются использоваться для частных нужд (гараж, подвал, терраса, балкон, подъезд к дому, придомовая территория и т.д.). На объектах с умеренной нагрузкой, которые планируется использовать для промышленных нужд, устройство финишного покрытия на поверхности пола Bergauf BODEN STREET обязательно!

[2] Заливка только при температуре от +5 до +25 °С, на грунт заливка производится только в системе «бесконтактный пол», с подложкой из полиэтиленовой пленки или геотекстиля.

■ Применение продукта рекомендовано без ограничений.

☒ Применение данного продукта не рекомендуется, поищите замену среди других продуктов Bergauf.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики продукта	
Цвет	Серый
Вяжущее	Цемент
Максимальная фракция песка	До 2,5 мм
Характеристики применения	
Расход сухой смеси на 1 м² при слое 10 мм	18-20 кг
При работах внутри помещения	
Минимальная толщина слоя	10 мм
Максимальная толщина слоя	70 мм
При наружных работах	
Минимальная толщина слоя по жестким основаниям	10 мм
Минимальная толщина слоя для системы «бесконтактный пол»	30 мм
Максимальная толщина слоя	70 мм
Сохраняемость готового раствора в открытой таре	30 минут
Частичная нагрузка (можно ходить) через	24 часа[3]
Укладка напольных покрытий (в зависимости от типа покрытия)	3-14 суток[3]
Время полного набора прочности	28 суток
Проведение работ при температуре основания	от +5 до +25°С
Характеристики эксплуатации	
Класс	B25
Прочность на сжатие (через 28 суток)	Не менее 30 МПа
Прочность на изгиб (через 28 суток)	Не менее 5 МПа
Прочность сцепления с основанием (через 28 суток)	Не менее 0,75 МПа
Морозостойкость	F100

[3] При нормальных условиях твердения (температура окружающей среды 20°С влажность 60%) .

СОСТАВ

Цементное вяжущее, фракционированный песок, минеральные наполнители, модифицирующие полимерные добавки.

ХРАНЕНИЕ

Гарантийный срок хранения в сухом помещении и закрытой заводской упаковке составляет 12 месяцев от даты изготовления. Растворная смесь должна быть проверена на соответствие требованиям стандарта ГОСТ 31358. В случае соответствия смесь может быть использована по назначению. **Внимание!** Изготовитель не несет ответственности при несоблюдении технологии работ с материалом, за его применение в целях и условиях, не предусмотренных данной инструкцией, а также в случае ввода посторонних компонентов и веществ в состав продукта.

Официальный партнер Специальная Олимпиада России Свердловская область

Член Союза производителей сухих строительных смесей

Компания ООО «Бергауф Строительные Технологии» включена в Перечень системообразующих организаций российской экономики

4 607151 083607

Главный технолог

Продукт соответствует требованиям ГОСТ 31358
Дата изготовления: см. на упаковке

Сухая смесь напольная для устройства ФИНИШНЫХ ПОКРЫТИЙ самовыравнивающаяся ручного нанесения Рк5, В25, F100 ГОСТ 31358

KZ

BODEN STREET ыртқы және ішкі жұмыстарға арналған құймалы еден, қолдану саласы негіз түрі: монолитті бетон, жабынның темірбетон плитасы; тазартылмаған (базалық) тұтастырғыш; құймалы еден; шағылтастан, бокаттан, құмнан жасалған төсем; үйілме және табиғи топырақ. Сыртқы жұмыстардағы еден жабынының түрі: қабатты қолдану1; еден плиткасы; құймалы өнеркәсіптік еден (полимерлі, метилакрилатты). Ішкі жұмыстар кезіндегі еден жабынының түрі: қабатты қолдану1; еден плиткасы, ПВХ плиткасы; Ламинат; Төсеме қабат (ковролин, линолеум) жұмыс аймағы: қалыпты ылғалдылығы бар Үй-жайлар; ылғалдылығы жоғары Үй-жайлар (ванна бөлмесі); сыртқы жұмыстар*. Жағу тәсілі: қолмен * құю + 5-тен + 25°С-қа дейін ғана жүзеге асырылады, топырақты құю "байланыссыз еден" жүйесі бойынша, полиэтилен үлдірден немесе геотекстильден жасалған төсеммен жүзеге асырылады. Техникалық сипаттамалары: тауардың сипаттамасы: құмның максималды фракциясы: 2,5 мм дейін. қолдану сипаттамасы:құрғақ заттың шығыны 1 м² қабат кезінде 10 мм: 18-20 кг. үй-жайлардың ішінде жұмыстарды орындау кезінде: қабаттың минималды қалыңдығы: 10 мм; қабаттың максималды қалыңдығы: 70 мм. Сыртқы жұмыстар кезінде: қатты негіз бойынша қабаттың ең аз қалыңдығы: 10 мм; "байланыссыз еден" жүйесі үшін қабаттың ең аз қалыңдығы: 30 мм; қабаттың ең көп қалыңдығы : 70 мм; дайын өнімнің ашық ыдыстағы өміршеңдігі: 30 мин; 24 сағаттан кейін ішінара жүктеме (руқсат етілген). Еден жабындарын төсеу (қабат түріне байланысты): 7-14 күн. Толық Жинау уақыты: 28 күн; сығуға беріктігі (28 тәуліктен кейін): кемінде 30 МПа. Иілу беріктігі (28 тәуліктен кейін): кемінде 5 МПа; негізгеілінісу беріктігі (28 тәуліктен кейін): кемінде 0,75 МПа аязға төзімділігі: F100 еден ерітінді дайындауға арналған таза ыдыстар мен құралдарды пайдаланыңыз. Қоспаны сумен араластырыңыз (+5-тен +25°С-қа дейін): құрғақ қоспаны баяу суға салыңыз. 1 кг қоспага - 0,13 – 0,14 л су; 25 кг қоспага - 3,25-3,5 л су. Біртекті масса алынғанша араластырыңыз. Барлық химиялық реакциялар аяқталғанша 3-5 минут күтіңіз. Қайтадан араластырыңыз. Қауіпсіздік техникасы материалдың көзге және тыныс алу жолдарына түсуіне жол бермеңіз. Сақтау: құрғақ бөлмеде және зауыттың жабық қаптамасында кепілдік сақтау мерзімі өндірілген күннен бастап 12 айды құрайды. Материалмен жұмыс істеу технологиясын сақтамау, оны осы Нұсқаулықта көзделмеген мүдделер мен шарттарда қолдану, өнімнің құрамына бөгде компоненттер мен заттарды енгізу өндіруші тарапынан жуылмайды.
Өнімдер ООО «Бергауф Строительные Технологии» тапсырысымен өндірілген Свердлов облысы, Екатеринбург, Шейнкмана көшесі, 75. Тел.: +7 (343) 278-52-94 (95-99); E-mail: service@bergauf.ru; www.bergauf.ru

ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ РАБОТ

1	Основание должно соответствовать требованиям СП 29.13330.2011 и СП 45.13330.2017.
2	Основание должно иметь марочную прочность не менее М 250 (класс В20).
3	**При проведении работ внутри помещения:** Перед началом работ убедитесь, что оконные и дверные проемы закрыты, в помещении нет сквозняков, температура основания в пределах от +5 до +25°С и такой температурный режим сохранялся в помещении в течение не менее 5 дней перед началом работ. Во время работ и в последующие три дня условия должны быть такими же.
4	**При проведении работ в условиях улицы:** На основаниях с низкой прочностью, высокой влажностью и сильными загрязнениями, без возможности их удаления, рекомендуется устройство «плавающей» стяжки с помощью Bergauf Boden Street на разделительном слое (например, полиэтиленовой пленке или геотекстиль). Перед укладкой разделительного слоя основание должно быть выровнено. Толщина нанесения пола в таком случае не менее 30 мм. При заливке пола на насыпные и естественные грунты необходимо срезать слой дерна, нижелащий грунт уплотнить при помощи виброплиты или вибротрамбовки до степени, соответствующей требованиям СП 45.13330.2017. Запрещено производить заливку пола на грунтах с модулем деформации менее 5 МПа. Перед заливкой пола на слабых грунтах, следует создать искусственные насыпи из инертных материалов (щебень, песок, шлак и т.д.) с последующим их уплотнением при помощи виброплиты или вибротрамбовки до степени, соответствующей требованиям СП 45.13330.2017. Толщина и вид искусственной насыпи определяется расчетом предельных нагрузок на пол, уровнем грунтовых вод, а так же типом нижележащего грунта. Расчеты следует вести в соответствии с СП 29.13330.2011. При заливке пола на подстилающих слоях, необходимо руководствоваться СП 29.13330.2011. Перед началом работ по заливке пола Bergauf Boden Street уложить и закрепить пленку, на заранее выравненное и уплотненное основание. При наличии открытых сторон на площади основания, предварительно установить деревянную опалубку.
5	Поверхность основания должна быть очищена от грязи и пыли, лакокрасочных покрытий и клея, отслаивающихся старых покрытий и масляных пятен – всего, что может ухудшить адгезию материала к основанию.
6	Слабые участки основания, выступы и неровности необходимо удалить методом шлифования или фрезерования.
7	Все трещины, глубокие выбоины в основании, стыки плит необходимо за сутки до начала проведения работ по выравниванию пола очистить от пыли, обработать грунтовкой Bergauf TIEFGRUNT, AQUA GRUNT и заполнить смесью Bergauf Boden Street.
8	Подготовленное основание должно быть обработано грунтовкой Bergauf TIEFGRUNT или AQUA GRUNT.
9	Сухие и сильно впитывающие основания необходимо прогрунтовать 2 раза. Перед повторным нанесением первый слой грунтовки необходимо высушить в течение 1 часа. Работы по заливке пола следует проводить не ранее 4 часов с момента нанесения грунтовки. **Внимание! В случае если поверхность основания не будет прогрунтована, возможно отсутствие растекаемости смеси, возникновение трещин в период твердения пола и снижение прочности затвердевшего раствора. При использовании технологии «плавающая» стяжка процедуру грунтования следует исключить.**
10	Разделительная полиэтиленовая пленка должна обладать толщиной не менее 150 мкм.
11	**Внимание! При вероятности капиллярного подъема влаги перед заливкой пола на основании рекомендуется использовать цементную гидроизоляцию обмазочного типа Bergauf Hydrostop, не менее чем за 3-е суток до применения Bergauf Boden Street.**

ПРИГОТОВЛЕНИЕ РАСТВОРА

1	Работы следует выполнять в средствах индивидуальной защиты рук и глаз. Не допускайте попадания материала в глаза и дыхательные пути.
2	Для приготовления раствора использовать чистые емкости и инструменты. Затворить смесь водой (от +5 до +25°С) в пропорции: на 1 кг смеси – 0,13 – 0,14 л воды; на 25 кг смеси – 3,25 – 3,5 л воды. Сухую смесь постепенно добавляют в воду. **Внимание! Свойства продукта гарантированы только при строгом соблюдении пропорций затворения водой и порядка приготовления раствора.**
3	Перемешать до получения однородной массы. Перемешивание рекомендуется проводить с использованием специального миксера для сухих смесей или обычной дрели с насадкой, количество оборотов не более 500 в минуту. При большом количестве оборотов в смесь будет вовлекаться большое количество воздуха, что может отрицательно сказаться на качестве поверхности – возможно образование бугров и кратеров.
4	Подождать 3–5 минут, пока закончатся все химические реакции.
5	Повторно перемешать.
6	Использовать подготовленный раствор необходимо в течение 30 минут с момента замешивания.

ПОРЯДОК РАБОТ

1	Перед заливкой пола необходимо выставить отметки на стенах, опалубке или других ограждающих конструкциях с помощью лазерного уровня и отбивочного (малярного) шнура, а также в центре заливаемого участка установить специальные (штыревые) маяки или маячковые профили. Устанавливать маячковые профили необходимо параллельно друг другу, так что бы расстояние между маяками было меньше длины рейки–правила не менее 100 мм. Запрещается устанавливать маяки на гипсовую смесь, рекомендуется использовать быстротвердеющую смесь, например, Bergauf Easy Master или густоразведенный раствор Bergauf Boden Street.
2	По периметру опалубки (ограждающей конструкции) необходимо наклеить демпферную ленту, высота ленты должна быть больше толщины нанесения Bergauf Boden Street на 1 см. минимальная толщина ленты 5 мм.
3	После приготовления раствора равномерно распределить его между маяками с помощью мастерка или шпателя. Толщина нанесения должна превышать высоту маяка на 1–3 мм.
4	После распределения раствора, необходимо произвести его выравнивание с помощью трапециевидного правила. Правило поставить на маячковые профили, после чего без отрыва от маяков протягивать его «на себя», держа правило под углом 60°. Остатки смеси, оставшиеся на правиле убрать мастерком и использовать повторно.
5	Устройство деформационных швов необходимо производить в соответствии с СП 29.13330.2011, в диапазоне от 24 до 48 часов после нанесения смеси. Швы должны быть перпендикулярны друг другу, площадь между ними, по возможности, должна максимально совпадать с формой квадрата. Расстояние между параллельными швами должно быть 3–6 м, ширина шва 3–5 мм, глубина – треть толщины стяжки. Швы должны совпадать с осями колон и швами плит перекрытия.
6	Перед проведением дальнейших работ (укладка покрытия) швы заполняются теплоизоляционным шнуром и полиуретановым герметиком.
7	В период твердения (первые 7 суток после заливки) избегать попадания на поверхность прямых солнечных лучей и атмосферных осадков, чтобы не вызвать преждевременного пересыхания пола и появления трещин.
8	Проход по выровненной поверхности возможен через 24 часа[3].
9	Перед укладкой финишных покрытий поверхность может быть выровнена наливными полами Bergauf.
10	Поверхность пригодна для: – устройства гидроизоляции Bergauf Hydrostop – в соответствии с инструкцией на упаковке; – укладки плитки всех типов и размеров – через 3 суток[3]; – заливки финишными цементными и гипсовыми смесями – через 14 суток; – укладки ковролина, линолеума и др. рулонных покрытий – через 14 суток (остаточная влажность Bergauf Boden Street должна быть не более 2%) – ламината и др. – через 14–21 сутки, в зависимости от условий высыхания (остаточная влажность Bergauf Boden Street должна быть не более 1,5%); – заливки полиуретановыми полами[4]; – заливки эпоксидными полами[4]; – заливки метилметакрилатными полами[4]; – окраске краской для бетонов, полиуретановыми составами – через 28 суток; – укладки уличных спортивных покрытий – через 14 суток; – укладки внутренних спортивных покрытий (спортивный паркет) – через 21–28 суток. [4] Прочность Bergauf Boden Street должна быть не менее М250(класс В20),(ориентировочно 21 сутки при температуре воздуха 22–25 °С, и остаточная влажность не более 1,5%, при этом основание должно быть защищено от капиллярного подсоса влаги).
11	**С более подробной информацией по заливке пола Вы можете ознакомиться в видеоинструкции на сайте www.bergauf.ru**

Продукция произведена по заказу ООО «Бергауф Строительные Технологии». Индекс изготовителя:
БЛ – ООО «Бергауф Лаишево», 422624, Россия, Республика Татарстан, Лаишевский район, с/п Столбищенское, с. Столбище, ул. Лесхозовская, 32а
БМ – ООО «Бергауф Марусино», 630512, Россия, Новосибирская область, м.р–н Новосибирский, с.п. Криводановский сельсовет, тер 2–я Промышленная зона, зд. 15
БН – ООО «Бергауф Невьянск», 624192, Россия, Свердловская область, Невьянский р–н, 86 км автодороги Екатеринбург–Серов, А/1.
БС – ООО «Бергауф Стерлитамак», 453105, Россия, Республика Башкортостан, г.о. город Стерлитамак, г. Стерлитамак, ул. Короленко, 2 стр.1.
БЧ – ООО «Бергауф Чаусы», 213206, Республика Беларусь, Могилевская область, г. Чаусы, ул. Красноармейская, 60
Для прочих индексов изготовителем продукции является ООО «Бергауф Строительные Технологии».
В случае возникновения претензий по качеству просим вас сообщать по адресу: ООО «Бергауф Строительные Технологии», Свердловская обл, г. Екатеринбург, ул. Шейнкмана, 75, service@bergauf.ru, +7(343)278-52-94.
Требуется консультация по работе со смесями? Тел. 8-800-200-0989
Хотите быть в курсе последних новостей, знать о смесях больше? www.bergauf.ru

EN

Boden Street Self-leveling floor mortar for exterior and interior works.
Layer thickness- From 10 to 70 mm
Types of base: Cast-in-place concrete, metal deck slab, Rough (base) screed, Self-leveling floor
Crushed stone, slag or sand subbase, Fill-up or natural soils Type of floor covering for outdoor use: No floor covering required, Floor tile, Type of floor covering for indoor use, Use without floor covering, Floor tiles, PVC tiles, Laminated flooring, Wall-to-wall flooring (fitted carpet, linoleum), Self-leveling industrial floor (polymer, methyl acrylate)
Scope of application: Rooms with normal humidity, Rooms with high humidity (bathroom) ,
Exterior works, Method of application: Manual. Application specifications, Dry pack mortar consumption per 1 m² with a 10 mm thick layer 18–20 kg, For interior works, Minimum thickness of layer-10 mm Maximum thickness of layer-70 mm,Minimum thickness of layer applied over the rigid bases-10 mm Minimum thickness of layer for “non-contact floor” system-30 mm, Maximum thickness of layer-70 mm Storability of prepared mortar mix in an open container-30 min Partial load (walking on the floor is allowed) after-24 hours,Terms of flooring works (depending on the type of flooring)- 3–14 days Full strength gaining time-28 days, Base temperature required for works-From +5 to +25 °C.
Class-B25 Compression strength (after 28 days)-At least 30 Mpa, Bending strength (after 28 days) At least 5 Mpa Strength of adhesion to the base (after 28 days)-At least 0.75 MPa ,Frost resistance-F100.
COMPOSITION: Cement binder, graded sand, mineral fillers, modifying polymeric additives.
MORTAR MIX PREPARATION Temper the mix with water (from +5 to +25 °C) in the following ratio: The dry pack mix must be added to the water gradually.- 0.13–0.14 liters of water per 1 kg of mix;- 3.25–3.5 liters of water per 25 kg of mix. Stir until a homogeneous mix is obtained4.
Wait for 3–5 minutes for all chemical reactions to complete. Re-stir the mix.
SAFETY PRECAUTIONS Wear the personal protective equipment for hands and eyes during the work. Avoid contact of material with eyes and respiratory tract.
STORAGE The warranty storage life in a dry room and a sealed factory package is 12 months from the date of production.
Products manufactured by order of LLC «Bergauf Construction Technologies»75, Sheinkmana st., Yekaterinburg, Russian Federation, 620014
Tel.: +7 (343) 278-52-94 (95-99); E-mail: service@bergauf.ru; www.bergauf.ru